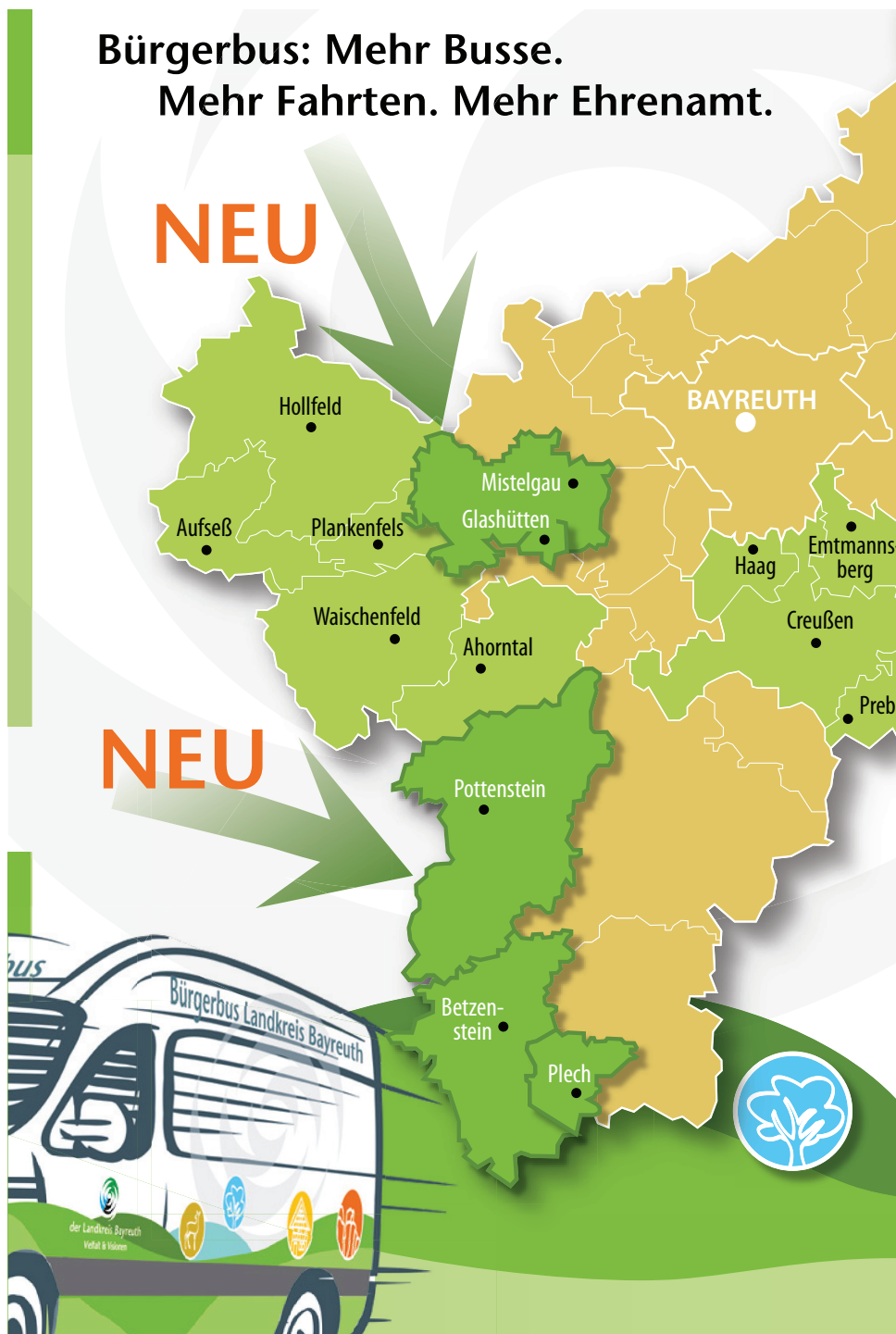




**Bürgerbus: Mehr Busse.  
Mehr Fahrten. Mehr Ehrenamt.**

**NEU**

**NEU**



### INHALT

Öffnungszeiten	2
Aus der Stadtratssitzung	2-3
Abbau Oberleitungen	3
Haushaltssatzungen	4-5
Bekanntmachungen ALE	6
Bürgerbus	7
Mittagsbetreuung	8
Impfaktion in Plech	9
Jagdgenossenschaften	10
Sonnen mit Verstand	11
Frankenpfalz	12
JHV Vereine	13
Region aktuell	14
Veranstaltungen	15
vhs Betzenstein	17

### Amtsgänge online!

Vieles, dass bisher nur per Amtsgang ins Rathaus möglich war, kann künftig online über das **Bürgerserviceportal** erledigt werden.

Schauen Sie einfach mal rein!



### Impressum

**Herausgeber:** Stadt Betzenstein, Nürnberger Str. 5, 91282 Betzenstein

E-Mail: [info@betzenstein.de](mailto:info@betzenstein.de), [www.betzenstein.de](http://www.betzenstein.de)

### Anzeigenannahme:

[info@betzenstein.de](mailto:info@betzenstein.de), Tel. 09244/9852-0 und 985221

**Layout, Satz, Druck:** Stadt Betzenstein

**Amtliche Texte:** Stadt Betzenstein

**Redaktionelle Texte:** Verfasser

**Verteilung:** Stadt Betzenstein

Die Stadt übernimmt keine Haftung für eventuelle Druckfehler, unvollständige oder nicht termingerechte Verteilung.

**Auflage:** 1.300 Stück

**REDAKTIONSSCHLUSS FÜR SEPT: 20.08.21**

Mit dem **Bürgerbus**  
durch den Landkreis



## ÖFFNUNGSZEITEN

### Rathaus/Verwaltung

**Terminvereinbarung Tel.: 09244-9852-0**  
**E-Mail: [poststelle@vgem-betzenstein.bayern.de](mailto:poststelle@vgem-betzenstein.bayern.de)**

reguläre Öffnungszeiten:  
 Mo 08.00 bis 12.00 Uhr  
 Di 08.00 bis 12.00 Uhr und 14.00 bis 16.00 Uhr  
 Mi 08.00 bis 12.00 Uhr  
 Do 08.00 bis 12.00 Uhr und 14.00 bis 18.00 Uhr  
 Fr 08.00 bis 12.00 Uhr

### POSTFILIALE IM RATHAUS, Nürnberger Str. 5

Mo 09.00 bis 12.00 Uhr  
 Di 14.00 bis 16.00 Uhr  
 Mi 10.00 bis 12.00 Uhr  
 Do 15.00 bis 18.00 Uhr  
 Fr 09.00 bis 12.00 Uhr  
 Sa 10.00 bis 11.00 Uhr

### TOURIST-INFO UND MAASENHAUS

Tourismusbüro und Maasenhaus geöffnet:

Mo-Do: 10-14.00 Uhr, Fr: 10-12 Uhr

Tel: 09244/985221, E-Mail: [info@betzenstein.de](mailto:info@betzenstein.de)

### STADTBÜCHEREI BETZENSTEIN

Bayreuther Str. 1 (1. Stock) Montag, 16.00-18.00 Uhr

### VERSCHENKRAUM WEIDENSEES 20

Bitte vereinbaren Sie einen Termin über What's App:  
 0178-8774339.

(Diese Nummer kann nicht angerufen werden.)

### WERTSTOFFHOF BETZENSTEIN

Wertstoffhof geschlossen. Die verbliebenen Container stehen auf dem Bauhofgelände, Hauptstr. 63

### ALTEISEN ABGEBEN

Die FF Stierberg sammelt Alteisen. Der Container steht auf dem Anwesen Windisch, Waiganz, HsNr. 1

### ÄRZTEHAUS BETZENSTEIN

Ärztelhaus Betzenstein  
 Bayreuther Straße 24, 91282 Betzenstein  
 Tel.: 09244 9117, Fax: 09244 9118  
[praxis@medinbetzenstein.de](mailto:praxis@medinbetzenstein.de)  
 Sprechstunden

Mo. bis Fr. 08.00 bis 11.30 Uhr  
 Mo., Di., Do. 17.00 bis 19.00 Uhr  
 Fr. 16.30 bis 18.00 Uhr

Notfallsprechstunden  
 Mi. 16.30 bis 18.00 Uhr u. Sa. 10.00 bis 11.30 Uhr

*Alle Angaben ohne Gewähr*

## AUS DER STADTRATSSITZUNG VOM 15.07.2021

### BAUANTRÄGE

Das gemeindliche Einvernehmen wurde zu folgenden Bauvorhaben erteilt:

- Bauantrag, Neubau landwirtschaftliche Lagerhalle und Geräteschuppen in Reipertsgesee, HsNr. 6

### ERRICHTUNG EINER ELEKTROLADESÄULE

#### Errichtung einer Elektro-Ladesäule

Die N-ERGIE hat der Stadt das Angebot unterbreitet, eine E-Tankstelle mit zwei TYP2-Steckdosen und jeweils 22kW an einem geeigneten Standort zu errichten und für mindestens 6 Jahre zu betreiben. Die finanzielle Beteiligung der Gemeinde beträgt über die Laufzeit 6.000 EUR.

Weiter müsste die Gemeinde zwei 24/7 verfügbare Parkplätze zur Verfügung stellen, eventuelle Genehmigungen einholen und die Verkehrssicherung übernehmen. Im Gebiet der Stadt Betzenstein besteht derzeit keine öffentliche E-Ladestelle, in Anbetracht der zunehmenden Zahl an E-Autos erscheint aus Sicht der Verwaltung die Errichtung einer Lademöglichkeit, auch im Hinblick auf den Tourismus, sinnvoll und zeitgemäß.

Der Stadtrat beschließt mehrheitlich die Abgabe einer Absichtserklärung zur Errichtung einer Elektro-Ladesäule. Der Standort ist noch zu klären.

### NEUER LÖSCHBEHÄLTER

#### Errichtung eines Löschbehälters im Bereich Teufelsloch/Alter Brunnen

Im Hinblick auf den Brandschutz im Bereich Teufelsloch/Alter Brunnen ist die Errichtung eines Löschbehälters unumgänglich, da im Gewerbegebiet 96m<sup>3</sup>/h Löschwasser über 2 Stunden nachgewiesen werden müssen. Ein geeigneter Standort ist der Parkplatz an der Laufer Hütte. Der Oberflurhydrant im Gewerbegebiet liefert 24 m<sup>3</sup>/h.

Zur Diskussion stehen der Erwerb von unterirdischen Tanks oder die Errichtung eines betonierten Behälters. Die Kosten für einen gebrauchten Stahltank belaufen sich auf ca. 22.000 EUR, für einen Kunststofftank auf ca. 42.000 EUR und für ein Betonbauwerk (Systembau oder Ortbeton) auf ca. 35.000 EUR. Hinzu kommt jeweils der Erdbau.

Der Stadtrat beschließt den Neubau eines Löschbehälters mit einem Fassungsvermögen von 150m<sup>3</sup> in Stahlbetonbauweise auf dem Parkplatz der Laufer Hütte. Die Verwaltung wird mit der Einholung von Angeboten beauftragt.

**Der Termin für die nächste Sitzung  
ist der Dienstag, 3. 8. 2021**

## luca-Schlüsselanhänger

### Im Einwohnermeldeamt der VG liegen luca-Schlüsselanhänger aus!

Der luca Schlüsselanhänger ist das analoge Gegenstück zur luca App. Der Schlüsselanhänger ist gedacht als einfache Alternative für Nutzer\*innen, die kein Smartphone haben und regelmäßig luca-Standorte besuchen.

Schlüsselanhänger registrieren

Dein luca-Schlüsselanhänger muss einmalig registriert werden. Sobald du registriert bist, kannst du dich bei luca-Standorten einchecken.

-> Schnell und sicher bei luca-Standorten einchecken

-> Verschlüsselte und sichere Kontaktdatenübermittlung

-> Lückenlose und verantwortungsvolle Kontaktnachverfolgung



**Zusammen  
gegen Corona**

## OBERLEITUNGEN WERDEN ABGEBAUT

### Bauarbeiten durch das Bayernwerk

Das Bayernwerk wird alle Anwesen in Betzenstein, die heute noch über Oberleitungen mit Strom versorgt werden, auf Erdverkabelung umstellen.

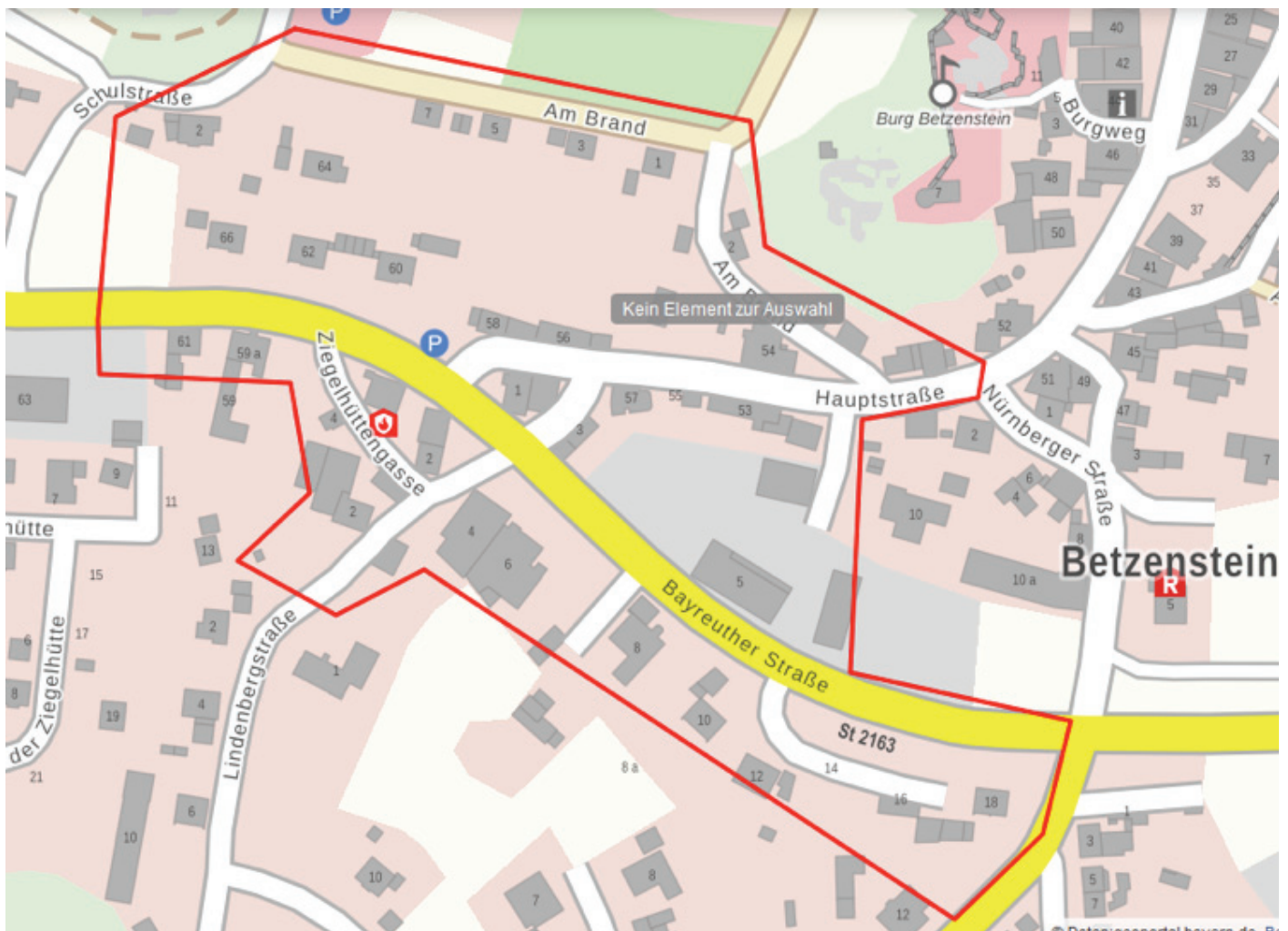
Dass betrifft den Bereich der Hauptstraße (Hsnr. 52 – 66), Bayreuther Str. (Hsnr. 1- 18), Am Brand, Ziegelhütten-gasse und die Lindenbergstraße. Die Eigentümer werden hierzu durch das Bayernwerk persönlich angesprochen.

Die Bauarbeiten sollen Anfang August starten und werden bis Ende des Jahres dauern. Im Zuge der Bauarbeiten wird auch die Straßenbeleuchtung auf energiesparende Leuchten umgestellt. Überspannungen werden abgebaut und durch Masten ersetzt.

Weiterhin werden Leerrohre für den Breitbandausbau zur späteren Nutzung mit verlegt.

Die Verlegung der Leitungen erfolgt überwiegend in den Gehwegen. Die Oberfläche der Gehwege wird neu mit Pflastersteinen hergestellt.

Für die entstehenden Einschränkungen während der Bauzeit bitten wir um Ihr Verständnis.



## Haushaltssatzung der Verwaltungsgemeinschaft Betzenstein (Landkreis Bayreuth) für das Haushaltsjahr 2021

Auf Grund der Art. 8 Abs. 2, Art. 10 Abs. 2 VGemO, §§ 41, 42 KommZG sowie der Art. 63 ff. der Gemeindeordnung (GO) erlässt die Verwaltungsgemeinschaft folgende Haushalts-satzung:

### § 1

Der als Anlage beigefügte Haushaltsplan für das Haushaltsjahr 2021 wird hiermit festgesetzt; er schließt

<b>im Verwaltungshaushalt</b>	in den Einnahmen und Ausgaben mit		1.441.600 €
und			
<b>im Vermögenshaushalt</b>	in den Einnahmen und Ausgaben mit		330.000 €
ab:			

### § 2

Kreditaufnahmen für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen sind nicht vorgesehen.

### § 3

Verpflichtungsermächtigungen im Vermögenshaushalt werden nicht festgesetzt.

### § 4

#### (1) Verwaltungsumlage

1. Der durch sonstige Einnahmen nicht gedeckte Finanzbedarf (Umlagesoll) zur Finanzierung von Ausgaben im Verwaltungshaushalt (ohne Einzelplan 7) wird für das Haushaltsjahr 2021 auf 852.400 € festgesetzt und nach dem Verhältnis der Einwohnerzahl der Mitgliedsgemeinden bemessen.

2. Für die Berechnung der Verwaltungsumlage wird die maßgebende Einwohnerzahl nach dem Stand vom 31.12.2019 auf 3.795 Einwohner festgesetzt.

3. Die Verwaltungsumlage wird je Einwohner auf 224,61 € festgesetzt.

Das Umlagesoll für EPL 7 wird auf 264.000 € festgesetzt. Die Verwaltungsumlage für EPL 7 wird nach dem tatsächlichen Verhältnis der EW zur AWA Betzenstein – Plech bemessen. Die Umlage wird je EW auf 33,00 € festgesetzt. (264.000 € : 8.000 = 33,00 €)

#### (2) Investitionsumlage

Der durch sonstige Einnahmen nicht gedeckte Finanzbedarf (Umlagesoll) zur Finanzierung von Ausgaben im Vermögenshaushalt (ohne Einzelplan 7 und 8) wird für das Haushaltsjahr 2021 auf 0 € festgesetzt. Das Umlagesoll wird je Einwohner auf 0 € festgesetzt.

Der durch sonstige Einnahmen nicht gedeckte Finanzbedarf (Umlagesoll) zur Finanzierung von Ausgaben im Vermögenshaushalt Einzelplan 7 wird für das Haushaltsjahr 2021 auf 229.000 € festgesetzt. Das Umlagesoll wird je EW auf 28,63 € festgesetzt.

### § 5

Der Höchstbetrag der Kassenkredite zur rechtzeitigen Leistung von Ausgaben nach dem Haushaltsplan			
wird auf			200.000 €
festgesetzt.			

### § 6

Weitere Festsetzungen werden nicht vorgenommen.

### § 7

Diese Haushaltssatzung tritt mit dem 01. Januar 2021 in Kraft

Ort, Datum  
Betzenstein, 22.07.2021

Verwaltungsgemeinschaft Betzenstein



Meyer, Gemeinschaftsvorsitzender

**Hinweis:**  
Die Haushaltssatzung wird hiermit amtlich bekannt gemacht. Gleichzeitig wird die Haushaltssatzung samt ihren Anlagen bis zur nächsten amtlichen Bekanntmachung einer Haushaltssatzung öffentlich zugänglich gemacht; Satzung und Anlagen können in der Verwaltung eingesehen werden.



# Haushaltssatzung der Stadt Betzenstein

(Landkreis Bayreuth)  
für das Haushaltsjahr 2021

Auf Grund des Art. 63 ff. der Gemeindeordnung erlässt die Stadt folgende Haushaltssatzung:

## § 1

Der als Anlage beigefügte Haushaltsplan für das Haushaltsjahr 2021 wird hiermit festgesetzt; er schließt  
**im Verwaltungshaushalt**

in den Einnahmen und Ausgaben mit ..... 4.076.300 €

und

**im Vermögenshaushalt**

in den Einnahmen und Ausgaben mit ..... 5.483.000 €

ab.

## § 2

Der Gesamtbetrag der Kreditaufnahmen für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen  
wird auf  
festgesetzt.

1.114.900 €

## § 3

Verpflichtungsermächtigungen im Vermögenshaushalt werden nicht festgesetzt.

## § 4

Die Steuersätze (Hebesätze) für nachstehende Gemeindesteuern werden wie folgt festgesetzt:

1. Grundsteuer

a) für die land- und forstwirtschaftlichen Betriebe (A) ..... 380 v.H.

b) für die Grundstücke (B) ..... 380 v.H.

2. Gewerbesteuer ..... 380 v.H.

## § 5

Der Höchstbetrag der Kassenkredite zur rechtzeitigen Leistung von Ausgaben nach dem Haushaltsplan  
wird auf ..... 600.000 €  
festgesetzt.

## § 6<sup>2)</sup>

.....  
.....  
.....  
.....

Weitere Festsetzungen werden nicht vorgenommen.

## § 7

Diese Haushaltssatzung tritt mit dem 01. Januar 2021 in Kraft.

Ort, Datum

Betzenstein, 22.07.2021

Stadt Betzenstein



*[Handwritten Signature]*  
Claus Meyer, Bürgermeister

### Hinweis:

Die Haushaltssatzung wird hiermit amtlich bekannt gemacht. Gleichzeitig wird die Haushaltssatzung samt ihren Anlagen bis zur nächsten amtlichen Bekanntmachung einer Haushaltssatzung öffentlich zugänglich gemacht; Satzung und Anlagen können in der Verwaltung eingesehen werden.

BEKANNTMACHUNG EINER AUSLEGUNG IN EINEM AMTSBLATT

**Verwaltungsgemeinschaft Betzenstein  
Stadt Betzenstein**

Flurneuordnung und Dorferneuerung Großenohe  
Markt Hiltpoltstein, Landkreis Forchheim

**Verwendungsnachweis der Teilnehmergeinschaft Großenohe**

**Bekanntmachung**

Das oben genannte Verfahren soll abgeschlossen werden.

Der Flurbereinigungsplan steht unanfechtbar fest. Die gemeinschaftlichen und öffentlichen Anlagen sind fertig gestellt und abgerechnet.

Die Förderung mit öffentlichen Mitteln ist abgeschlossen.

Die Teilnehmergeinschaft Großenohe hat am 14.07.2021 einen Verwendungsnachweis über die Finanzierung der Ausführungskosten erstellt. Er ist auf der Internetseite des Amtes für Ländliche Entwicklung Oberfranken vom 05.08.2021 mit 19.08.2021 veröffentlicht und kann dort unter folgendem Link aufgerufen werden:

<http://www.landentwicklung.bayern.de/oberfranken/137278/>

Hinweis: Aufgrund der aktuellen Situation der COVID-19-Pandemie erfolgt die öffentliche Bekanntmachung des Verwendungsnachweises auf der Grundlage von § 2 des Planungssicherungsgesetzes (PlanSiG) vom 20.05.2020 ausschließlich im Internet.

Betzenstein, 28.07.21

Claus Meyer  
Erster Bürgermeister

---

**Verwaltungsgemeinschaft Betzenstein  
Stadt Betzenstein**

Flurneuordnung und Dorferneuerung Schossaritz  
Markt Hiltpoltstein, Landkreis Forchheim

**Verwendungsnachweis der Teilnehmergeinschaft Schossaritz**

**Bekanntmachung**

Das oben genannte Verfahren soll abgeschlossen werden.

Der Flurbereinigungsplan steht unanfechtbar fest. Die gemeinschaftlichen und öffentlichen Anlagen sind fertig gestellt und abgerechnet.

Die Förderung mit öffentlichen Mitteln ist abgeschlossen.

Die Teilnehmergeinschaft Schossaritz hat am 28.06.2021 einen Verwendungsnachweis über die Finanzierung der Ausführungskosten erstellt. Er ist auf der Internetseite des Amtes für Ländliche Entwicklung Oberfranken vom 05.08.2021 mit 19.08.2021 veröffentlicht und kann dort unter folgendem Link aufgerufen werden:

<http://www.landentwicklung.bayern.de/oberfranken/137278/>

Hinweis: Aufgrund der aktuellen Situation der COVID-19-Pandemie erfolgt die öffentliche Bekanntmachung des Verwendungsnachweises auf der Grundlage von § 2 des Planungssicherungsgesetzes (PlanSiG) vom 20.05.2020 ausschließlich im Internet.

Betzenstein, 28.07.21

Claus Meyer  
Erster Bürgermeister

---

# DER BÜRGERBUS – BÜRGER FAHREN BÜRGER

Durch das Gemeindegebiet verlaufen die Touren 09 und 10.



## Pottenstein – Regenthal – Weidensees – Betzenstein

Mo/Di/Mi/Do/Fr						Mo/Di/Mi/Do/Fr						
07:55	09:50	11:50	13:30	15:25	17:25	Pottenstein, Rathaus	09:45	11:50	15:20	17:25		
:	:	nzA	:	:	nzA	Siegmannsbrunn	09:40	:	15:15	:		
07:57	09:52	nzA	13:32	15:27	nzA	Weidenloh	09:37	11:45	15:12	17:20		
07:59	09:54	nzA	13:34	15:29	nzA	Kirchenbirkig	09:35	11:42	15:10	17:17		
:	:	nzA	:	:	nzA	Kleinkirchenbirkig	09:33	:	15:08	:		
:	:	nzA	:	:	nzA	Kühlenfels	09:30	:	15:05	:		
:	:	nzA	:	:	nzA	Waidach	09:27	:	15:02	:		
08:02	09:57	nzA	13:37	15:32	nzA	Regenthal	09:24	11:39	14:59	17:14		
08:05	10:00	nzA	13:39	15:35	nzA	Weidenhüll	09:21	nA	14:56	nA		
08:07	10:02	nzA	13:41	15:37	nzA	Leupoldstein	09:19	nA	14:54	nA		
08:08	:	:	13:42	:	:	Ottenberg	:	nzA	:	nzA		
08:12	:	:	13:46	:	:	Weidensees	:	nzA	:	nzA		
08:15	:	:	13:49	:	:	Hüll	:	nzA	:	nzA		
08:18	:	:	13:52	:	:	Mergners	:	nzA	:	nzA		
:	10:06	:	:	15:41	:	Stierberg	:	nzA	:	nzA		
08:22	10:15	:	13:57	15:50	:	Betzenstein, Rathaus	09:15	11:20	14:50	16:55		

Zusätzliche Haltestellen: Pottenstein, Langer Berg und Betzenstein, Markt

nzA.: nur zum Ausstieg



## Betzenstein – Riegelstein – Plech – Betzenstein

Di/Do	Mo/Mi/Fr	Di/Do	Mo/Mi/Fr	Di/Do	Mo/Mi/Fr			
08:25	10:40	14:00	16:15	Betzenstein, Rathaus	09:03	11:18	14:38	16:53
08:27	10:42	14:02	16:17	Waiganz	08:59	11:14	14:34	16:49
08:28	10:43	14:03	16:18	Hetzendorf	08:58	11:13	14:33	16:48
08:31	10:46	14:06	16:21	Abzw. Reipertsgesee	08:55	11:10	14:30	16:45
08:35	10:50	14:10	16:25	Spies	08:51	11:06	14:26	16:41
08:38	10:53	14:13	16:28	Riegelstein	08:48	11:03	14:23	16:38
08:41	10:56	14:16	16:31	Abzw. Eichenstruth	08:45	11:00	14:20	16:35
08:44	10:59	14:19	16:34	Plech	08:41	10:56	14:16	16:31
08:48	11:03	14:23	16:38	Bernheck	08:37	10:52	14:12	16:27
08:51	11:06	14:26	16:41	Ottenhof	08:33	10:48	14:08	16:23
08:55	11:10	14:30	16:45	Eckenreuth	08:28	10:43	14:03	16:18
08:59	11:14	14:34	16:49	Betzenstein, Rathaus	08:25	10:40	14:00	16:15

Zusätzliche Haltestelle: Betzenstein, Markt

### Tarife für das Projekt Bürgerbus im Landkreis Bayreuth:

gültig ab 01.01.2003

Hin - und Rückfahrkarte:	2,50 €
Hin - und Rückfahrkarte ermäßigt:	1,50 €
einfache Fahrt:	1,50 €
einfache Fahrt ermäßigt:	1,00 €

Die ermäßigten Fahrscheine gelten für Rentner und Kinder bis zu 12 Jahren, sowie Arbeitslose und Sozialhilfeempfänger!

Vorliegende Tarife haben Gültigkeit auf allen Bürgerbuslinien!

### Fragen, Wünsche?

Tel: 0921 728-330

buergerbus@lra-bt.bayern.de

### Linienbetrieb des Bürgerbus

Die Linien des Bürgerbus sind seit Mitte Juli 21 installiert und im Gemeindegebiet unterwegs.

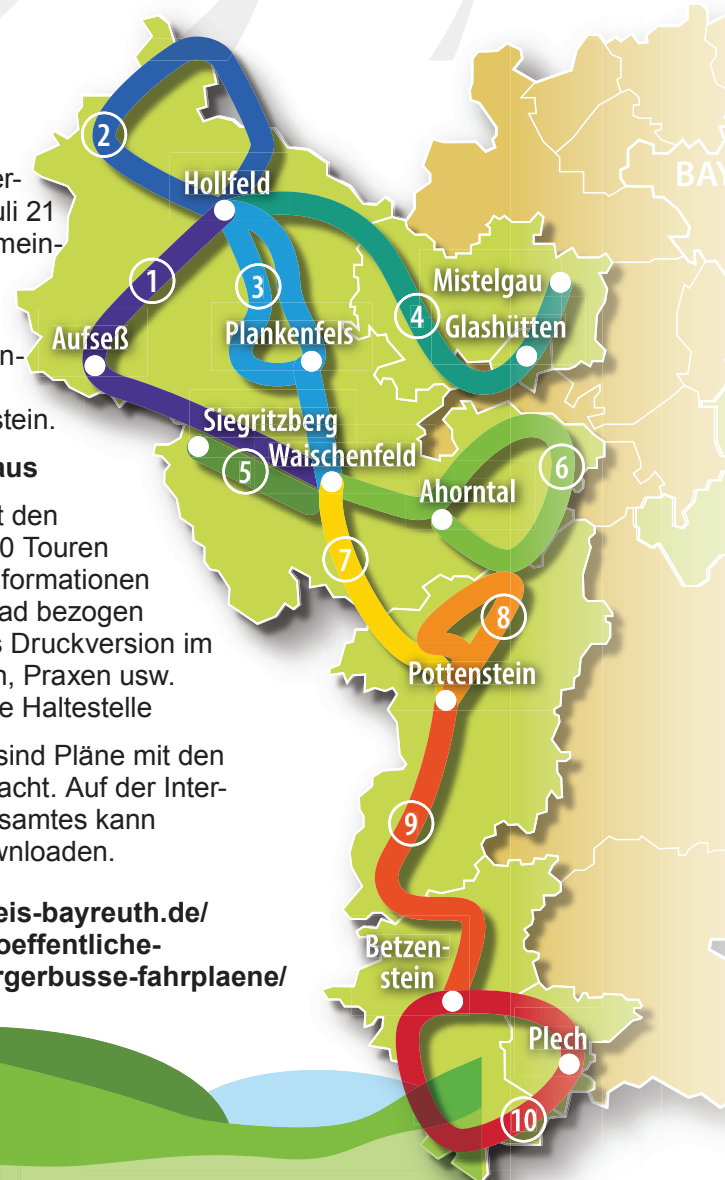
Halten werden die Busse an den bekannten Haltestellen und am Rathaus Betzenstein.

### Fahrpläne im Rathaus

Das Fahrplanheft mit den Fahrplänen zu den 10 Touren und allen weiteren Informationen kann hier im Download bezogen werden bzw. liegt als Druckversion im Rathaus, Geschäften, Praxen usw. aus. Abfahrtszeiten je Haltestelle

An den Haltestellen sind Pläne mit den Abfahrtszeiten angebracht. Auf der Internetseite des Landratsamtes kann man sie als PDF downloaden.

<https://www.landkreis-bayreuth.de/wirtschaft-verkehr/oeffentliche-verkehrsmittel/buergerbusse-fahrplaene/>







MITTAGS  
BETREUUNG  
BETZENSTEIN



Liebe Kinder, liebe Eltern,

ein zweites außergewöhnliches Schuljahr geht für uns alle zu Ende. Es verlangte von uns allen, aber vor allem von den Kindern und Ihnen ein hohes Maß an Flexibilität, Durchhaltevermögen und viel Geduld.



Trotz allem haben wir im Laufe dieses Schuljahres zusammen vieles erlebt und vollbracht; einen kleinen Eindruck vermitteln die Bilder.

Mit diesen Zeilen möchten wir deshalb auch ein großes und herzliches Dankeschön an folgende Menschen richten:



- den Bauhof, der uns immer geholfen hat, wenn wir starke Männer gebraucht haben. Sie haben nicht nur die Spielbretter für uns gebaut sondern auch ein wunderschönes Hochbeet in dem schon das erste Gemüse reift ... Vielen, vielen Dank
- die Lehrer und den Rektor der Grundschule Betzenstein-Plech für die stets tolle Zusammenarbeit – denn nur zusammen können wir diese besondere Zeit bewältigen
- das gesamte Team der Mittagsbetreuung, welches immer flexibel war und somit den Eltern viel Sicherheit gegeben hat. DANKE
- unsere Lena, die ihr Freiwilliges Soziales Schuljahr bei uns absolviert und uns davon lange Zeit nicht gesehen hat
- Das größte DANKESCHÖN geht an alle Familien und vor allem an unsere **wunderbaren Kinder**, die einmal mehr gezeigt haben, was Zusammenhalt und Solidarität bedeutet.



Nun bleibt uns nur noch von euch Viertklässlern Abschied zu nehmen. Bleibt stark und mutig! Glaubt an euch! Seid immer ihr selbst! Hört niemals auf zu träumen! Geht euren eigenen Weg!! Wir wünschen euch viel Glück dabei!



Liebe Eltern, liebe Kinder, liebe Vorschulkinder, wir wünschen euch allen schöne Ferien und dass wir uns bald gesund wiedersehen.

Passen wir weiterhin aufeinander auf!

Yvonne Kasimir & das Team der Mittagsbetreuung





**IMPFAKTION FÜR ALLE IMPFWILLIGEN!**

Der Malteser Hilfsdienst bietet eine Impfkation in der Mehrzweckhalle in Plech an:

**Freitag, 30.07.2021**

und

**Freitag 27.08.2021**

**jeweils von 18.00 – 20:30 Uhr Impfbetrieb**

Ein mobiles Impfteam des Landkreises kommt am Freitag, 30.07.2021 und am Freitag, 27.08.2021, jeweils von 18.00 – 20:30 Uhr in die Plecher Mehrzweckhalle. Eine Voranmeldung ist nicht notwendig. Bitte bringen Sie Ihren Personalausweis und Ihr Impfbuch mit.

**Nutzen Sie die Chance auf eine Coronaimpfung – jede Impfung hilft, die Corona-Pandemie einzudämmen!**

Malteser Hilfsdienst gGmbH  
Mobiles Impfteam Bayreuth  
Bezirk Nürnberg  
Moosstr. 69, D-96050 Bamberg

Mobil +49 160 98347541  
E-Mail [Christian.Meyer@malteser.org](mailto:Christian.Meyer@malteser.org)  
Web [www.malteser.de](http://www.malteser.de)



# Zusammen gegen Corona

## HÄUFIG GESTELLTE FRAGEN

### IM ZUSAMMENHANG MIT BAUANTRÄGEN

Die Verwaltung weist auf den informativen Internetauftritt der Bauabteilung im Landratsamt hin. Hier finden Sie hilfreiche Infos zu Bauanträgen, Abstandsflächen, Grenzbebauung und viele weitere Themen.

<https://www.landkreis-bayreuth.de/buerger-service/bauen/bauverwaltung/haeufig-gestellte-fragen/>



**BÜRGER  
SERVICE  
PORTAL**



## Heute geh ich aufs Amt!



Du hast gerade keine Zeit, ins Rathaus zu gehen?  
Tu's doch, wann's Dir passt: Von daheim oder von unterwegs.  
Auch am Wochenende. Und zu jeder Tageszeit.  
Klick Dich einfach ins Amt!  
Auf der Website Deiner Verwaltung.



**Deine Verwaltung.  
Nur einen Klick entfernt.**

## DAS BÜRGERSERVICEPORTAL

### DER VG BETZENSTEIN IST ONLINE

Vieles, das bisher nur per Amtsgang in die Geschäftsstelle der VG Betzenstein möglich war, kann künftig online über das Bürgerserviceportal erledigt werden – sei es die Anforderung einer Personenstandsurkunde, die Beantragung von Briefwahlunterlagen oder die Meldung eines Umzugs.

Schauen Sie einfach mal rein:

[https://www.buergerserviceportal.de/bayern/vgbetzenstein/bspx\\_bayern\\_buergerauskunft](https://www.buergerserviceportal.de/bayern/vgbetzenstein/bspx_bayern_buergerauskunft)

## NEUE BODENRICHTWERTE LIEGEN VOR

Der Gutachterausschuss des Landratsamtes Bayreuth hat die neuen Bodenrichtwerte für Bauland ermittelt. Sie liegen ab sofort bis zum 05.09.2021 in der Geschäftsstelle der VG Betzenstein, Zi. EG 2 (Hr. Schmidt), zur Einsichtnahme aus.

Um vorherige Terminvereinbarung unter 09244/985214 wird gebeten.

## JAGDGENOSSENSCHAFT STIERBERG

**Beschluß der Jagdgenossenschaft Stierberg**

Die Jagdgenossen der Jagdgenossenschaft Stierberg haben am 07.07.2021 beschlossen den Reinertrag der Jagdnutzung für den Wegebau zu verwenden.

Der Jagdpacht wird nach den bestehenden Verteilerplan an die Ortschaften Münchs, Stierberg und Waiganz auszubezahlen.

Jagdgenossen, die an der Versammlung nicht teilnehmen und eine Auszahlung ihres anteiligen Jagdpachtes wünschen, können dies bis 4 Wochen nach Bekanntgabe schriftlich beim Jagdvorsteher Hans Martin Reif, Stierberg oder Kassier Helmut Leistner, Münchs, beantragen.

Gez.

Hans Martin Reif

Jagdvorsteher



## JAGDGENOSSENSCHAFT SPIES I UND II

Einladung zur Jagdversammlung der Jagdgenossenschaft Spies

(Jagdbogen I und Jagdbogen II)

**Gasthaus Scherm, Schermshöhe,  
am Freitag 03.09.2021 um 20.00 Uhr**

Tagesordnung

1. Begrüßung
2. Bericht des Jagdvorstehers
3. Kassenbericht
4. Bericht der Kassenprüfer
5. Entlastung des Vorstandes und des Kassenprüfers
6. Bericht der Jagdpächter
7. Beschluss über die Verwendung des Reinertrages aus der Jagdpacht
8. Beschlussfassung über vorzeitige Verlängerung und Änderung der bestehenden Jagdpachtverträge. Jagdbögen Spies I und Spies II
9. Beschlussfassung über die Aufnahme als gleichberechtigten Jagdpächter des Herrn Christian Leißner für den Jagdbogen Spies I und Änderung des bestehenden Jagdpachtvertrages
10. Wünsche und Anträge

Um zahlreiches Erscheinen wird gebeten. Es gelten die aktuellen Corona-Schutzmaßnahmen!

gez. Manfred Müller

1. Jagdvorstand

Nachruf

Die Stadt Betzenstein trauert um

## Herrn Gerhard Mayer

Gerhard Mayer war vom 01.05.1982 bis 31.12.2003 als Bademeister bei der Stadt Betzenstein angestellt. Mit seiner hilfsbereiten und offenen Art war er jahrelang das „Gesicht“ unseres Freibades und erfreute sich bei den Bürgerinnen und Bürgern, aber auch bei vielen Urlaubsgästen großer Beliebtheit. Auch im Ruhestand sprang er ohne zu zögern ein, wenn Not am Mann war.

Wir trauern mit Allen, die ihm nahe standen und werden ihm stets ein ehrendes Gedenken bewahren.

*Betzenstein, im Juli 2021*

*Claus Meyer  
Erster Bürgermeister Stadt Betzenstein*

# Gesundheitsförderung und Prävention

im Landkreis und der Stadt Bayreuth



**Aufklärung**

**Beratung**

**Information**

## „Sonnen mit Verstand“

Informationsveranstaltung  
des Landratsamts Bayreuth  
im Freibad Betzenstein  
am 12.08.2021

Ohne Sonnenschein sind Urlaub und Freizeit nur halb so schön. „Sonne pur“ lautet deshalb für viele Menschen die Devise. Das kann schwerwiegende Folgen haben. Denn wer seine Haut übermäßig lange und schutzlos der Sonne und ihrer ultravioletten Strahlung aussetzt, riskiert nicht nur vorzeitige Hautalterung, sondern schadet auch seiner Gesundheit. Bösartige Neubildungen der Haut können die Folge sein. Kinderhaut ist dabei besonders gefährdet. Jeder Sonnenbrand in der Kindheit erhöht das Hautkrebsrisiko.

Aus diesem Grund wird das Gesundheitsamt des Landratsamts Bayreuth am 12.08.2021 von 10:00 – 13:00 Uhr, zusammen mit dem Seniorenamt des Landkreises Bayreuth, das Projekt „Sonne(n) mit Verstand – statt Sonnenbrand“ des Bayerischen Staatsministeriums für Gesundheit und Pflege (StMGP) im Freibad Betzenstein vorstellen.

Dort haben interessierte Bürger\*innen die Möglichkeit, sich an einem Informationsstand über den richtigen Sonnenschutz in den heißen Sommermonaten zu informieren.

**Zu diesem Zweck werden auch dieses Jahr die beliebten Wasserbälle mit Disney-Motiven sowie andere kostenfreie Give-Aways an die anwesenden Besucher\*innen – ob Groß oder Klein, verteilt**

## STEINMETZE IN KOOPERATION

Verlässliche Qualität und kundenfreundliche Abwicklung liegen uns am Herzen, deshalb arbeiten wir ab sofort zusammen.  
Gemeinsam stark für bewährte Qualität.

### ZEIT IN STEIN HORN

STEFAN WOMSER E.K.  
91257 PEGNITZ



**Michael Horn** | Sandstraße 1 | 91275 Auerbach  
Fon 09643 - 1440 | [www.horn-zeitinstein.de](http://www.horn-zeitinstein.de)

## Die FrankenPfalz erleben (Teil 1)

„Warum denn in die Ferne schweifen, das Gute liegt so nah“, sagt schon ein altes Sprichwort. Und wir können guten Gewissens behaupten, dass das stimmt und so manches Gutes, Erlebnenswertes und Erfahrbares bei uns in der FrankenPfalz liegt. Daher wollen wir Ihnen mit diesem und den beiden folgenden Monatsbeiträgen einzelne Freizeitangebote in unseren acht Gemeinden kurz vorstellen.

### Freizeitpark Betzenstein

Auf über 100 Seilbrücken durch den herrlichen Laubwald klettern und über das Betzensteiner Freibad „fliegen“ – Erlebnis pur! Seit kurzem auch mit Axtwerfen, Bogenschießen, Adventure Escape, Lagerfeuer, Feuerküche und weiteren Überraschungen.

Abenteuerwerkstatt GmbH  
 Hauptstraße 68/am Freibad, 92282 Betzenstein  
 Tel.: 09244 985916  
[buchung@abenteuerpark-betzenstein.de](mailto:buchung@abenteuerpark-betzenstein.de)  
[www.freizeitpark-betzenstein.de](http://www.freizeitpark-betzenstein.de)



Die Strecke über das Freibad; Foto: C. Mahler



Am Hochstand; Foto: H. Meidenbauer

### 3D-Bogenparcours am Geierfelsen

Hier erwarten Sie 40 abwechslungsreiche Stationen. Gehen Sie durch den Wald und entdecken Sie die sich naturgetreu in die Landschaft einfügenden 3D-Tierattrappen. Der Bogenschieß-Parcours bietet eine spaßige Unternehmung für die ganze Familie.

Geierfelsen Aktiv GbR  
 Pruppach 3, 92275 Hirschbach  
 Tel.: 09665 91450  
[info@bogenparcours-geierfelsen.de](mailto:info@bogenparcours-geierfelsen.de)  
[www.bogenparcours-geierfelsen.de](http://www.bogenparcours-geierfelsen.de)

### Naturbadeplatz Pegnitzstrand

In Velden können Sie sich in der kühlen Pegnitz erfrischen, auf der Liegewiese entspannen oder auf dem Beachvolleyballfeld und dem Basketballplatz auspowern. Die Location dazu finden Sie am Ortsausgang von Velden in Richtung Neuhaus a. d. Pegnitz auf der rechten Seite.

Stadt Velden  
 Marktplatz 9, 91235 Velden  
 Tel: 09152/9291-23  
[tourist-info@velden.de](mailto:tourist-info@velden.de)  
[gemeindevelden.vgvelden.de](http://gemeindevelden.vgvelden.de)



Am Naturbadeplatz in Velden; Foto: V. Frauenknecht



## JHV FUSSBALLCLUB BETZENSTEIN E.V. 1949

**Einladung zur Jahreshauptversammlung**

Am Samstag, den 06.08.2021 findet um 19.00 Uhr die Jahreshauptversammlung des FC Betzenstein e.V. am Sportheim in Betzenstein statt.

**Tagesordnung**

1. Begrüßung durch den Vorstand
2. Bericht des Vorstands
3. Totengedenken
4. Bericht des Hauptkassiers
5. Entlastung des Hauptkassiers
6. Entlastung der Vorstandschaft
7. Bericht der Spartenleiter
  - a) Turnen
  - b) Tischtennis
  - c) Fußball
8. Grußwort von 1. Bgm. Claus Meyer
9. Ehrungen
10. Wünsche und Anträge

Alle Mitglieder sind herzlich eingeladen, um zahlreiches Erscheinen wird gebeten.

Mit sportlichem Gruß  
die Vorstandschaft des FC Betzenstein e.V.



## JAHRESHAUPTVERSAMMLUNG FFW BETZENSTEIN



Freiwillige Feuerwehr Stadt Betzenstein e.V.

**Einladung zur Jahreshauptversammlung 2021**

am Freitag, 27.08.2021 um 20.00 Uhr  
im Gasthof Herbst, Betzenstein

**Tagesordnung**

1. Begrüßung und Beschluss der Tagesordnung
2. Totengedenken
3. Verlesen des Protokolls der letzten Jahreshauptversammlung
4. Bericht des Vorsitzenden
5. Kassenbericht
6. Bericht der Revisoren|Entlastung der Vorstandschaft
7. Bericht des Kommandaten
8. Sonstiges, Wünsche und Anträge

Ergänzungen und Änderungen der Tagesordnung können bis 20.08.2021 schriftlich bei der Vorstandschaft beantragt werden.

Die Jahreshauptversammlung findet unter Beachtung aller geltenden Hygieneregeln statt.

Betzenstein den 16.07.2021  
Mit kameradschaftlichen Grüßen,  
Sandra Leißner, 1. Vorstand  
Gerhard Ziegler, 2. Vorstand

Für den Fall der Nichtbeschlussfähigkeit nach dieser Einladung wird hiermit gleichzeitig eine erneute Einladung für 27.08.2021 um 20.15 Uhr ausgesprochen nach der die Beschlussfähigkeit ohne Rücksicht auf der erschienen Mitglieder gegeben ist. (§13 Abs 2)

## JHV FÖRDERVEREIN FÜR DIE SPIELPLÄTZE

Einladung zur Jahreshauptversammlung 2021  
am Mittwoch, 4. August 2021  
um 18:00 Uhr auf dem Spielplatz in Betzenstein

Liebe Mitglieder,

jetzt da die Inzidenzwerte so toll sind, sollten wir zügig eine Jahreshauptversammlung abhalten. Um den Hygienemaßnahmen gerecht zu werden, machen wir eine Außenveranstaltung daraus. Die Uhrzeit ist extra so gewählt, dass Mitglieder mit Kindern auch daran teilnehmen können.

**Tagesordnung**

1. Kassenbericht
2. Entlastung der Vorstandschaft und des Kassierers
3. Neuwahlen des Vorstands
4. Rückblick/Jahresbericht
  - a. Gesamtverein
  - b. Berichte aus den Ortsgruppen
5. Ausblick
6. Sonstiges

Eingeladen werden nicht nur Vereinsmitglieder, sondern auch Familien, die sich für unseren Verein interessieren oder einfach einmal schauen wollen, wie es bei uns so funktioniert.

Herzliche Grüße sendet  
Euch  
Euere Yvonne Kasimir.



# Wirtschaftsband A9 Fränkische Schweiz



# REGION AKTUELL

13. Jahrgang  
150. Ausgabe

Monatliche Neuigkeiten aus der Integrierten Ländlichen Entwicklung Wirtschaftsband A9 Fränkische Schweiz



## Bikeschaukel Fränkische Schweiz Ride on!

Die Bikeschaukel Fränkische Schweiz eröffnet ihr erstes Angebot! Nach langer Planung und Vorbereitung und zahlreichen Gesprächen mit vielen wichtigen Akteuren ist es nun soweit: Auf den ersten sieben Touren mit einer Gesamtlänge von 157km lässt sich die Fränkische Schweiz zwischen Betzenstein und Plech sowie Hiltpoltstein, Gräfenberg und Egloffstein erkunden.

Alle Informationen zu den Strecken und zum Projekt sind auf [bikeschaukel.de](http://bikeschaukel.de) zu finden. Durch die Kooperation mit dem Outdoor-Spezialisten Komoot sind sämtliche Routen professionell erfasst und stehen auf

der Website und vor allem in der dazugehörigen App (Bild rechts) zum Nachfahren zur Verfügung. Durch die extra für die Bikeschaukel angefertigten Schilder ist die Wegweisung im Gelände auch ohne digitale Hilfe gewährleistet.

Doch dies ist erst der Anfang. Weitere Strecken werden kontinuierlich hinzukommen und Lückenschlüsse zu bereits bestehenden Routen, wie etwa dem bekannten Pegnitz-Pottenstein-Trail, werden das Angebot weiter abrunden.

**Jetzt entdecken:**  
[bikeschaukel.de](http://bikeschaukel.de)



Ein gutes Miteinander ist die wichtigste Zielsetzung des Lenkungskonzeptes Bikeschaukel Fränkische Schweiz. Deshalb haben wir alle Wege mit allen wichtigen Akteuren abgestimmt - vom Naturschutz über

die Land- und Forstwirtschaft, den Jägern, den Touristikern und den Kommunen bis hin zu den locals. **Und wir motivieren zur gegenseitigen Rücksichtnahme aller Wegnutzer.**



## Hopfen und Malz" – Geoparkexkursion

Sonntag, 8. August 2021, 14:00 Uhr

### Treffpunkt:

**Maasenhaus Betzenstein, Hauptstrasse 44**

Auf den Spuren des Hopfens rund um Betzenstein mit den Geoparkrangern Isabell Stickling und Jürgen Großberger. Treffpunkt Maasenhaus Betzenstein, Hauptstr. 44. Dauer ca. 3 Stunden. Anmeldung bis zum Vortag erforderlich.

Kaum jemand weiß, dass der derzeit weltgrößte Hopfenhändler früher einmal in Betzenstein ansässig war. Nicht ohne Grund, wurde doch bei Betzenstein noch bis in die Neuzeit Hopfenanbau betrieben. Auf einem abwechslungsreichen Weg rund um Betzenstein laden die Geoparkranger Isabelle Stickling und Jürgen Großberger zur Zeitreise durch die Jahrhunderte alte Stadtgeschichte Betzensteins, die Jahrtausende alte Kulturgeschichte des Hopfens und durch Jahrtausende Landschaftsgeschichte ein. Im Anschluss besteht die Möglichkeit einer Besichtigung des historischen Maasenhauses (Natur, Kultur und Stadtgeschichte Betzensteins, u. a Hopfenanbau) sowie einer Verköstigung regionalen Bieres. Ein zweiter Teil, „Die Gerste“, folgt!

### Tarife:

Erwachsene 7 Euro (inkl. Bierverskostigung), Kinder (ohne Ausschank) bis 10 Jahre 2 Euro, bis 14 Jahre 4 Euro

Anmeldung erforderlich bis zum Vortag unter Telefon (09602) 9 39 81 66 (Mo-Fr 9-12 Uhr, Sa 11-12 Uhr) oder online.

Eine Teilnahme ohne Anmeldung ist leider nicht möglich! Bitte lesen Sie unsere Hinweise und Teilnahmebedingungen unter "Mehr Informationen"! Beachten Sie bei Ihrer Anmeldung, dass Sie diese mit dem Ihnen per E-Mail zugesandten Link bestätigen müssen!



## Wasserstein und Hexentor –

Erd-, Natur- und Hexengeschichten von der Betzensteiner Kuppenalb

Sonntag, 26. September 2021, 14:00 Uhr

### Treffpunkt:

**Maasenhaus Betzenstein, Hauptstrasse 44**

Dreistündige Exkursion in die Erdgeschichte rund um Betzenstein mit Geoparkranger Jürgen Großberger.

Auf einer Wanderung vorbei an bizarren Felsformationen, wie sie für die Betzensteiner Kuppenalb typisch sind, erläutert Geoparkranger Jürgen Großberger die Jahrtausende alte Geschichte der Felsen, Höhlen und der Landschaft rund um das Felsenstädtchen. Warum heißt das Hexentor eigentlich so und floss tatsächlich einmal Wasser durch den Wasserstein?

### Tarife:

6 Euro, Kinder bis 10 Jahre 2 Euro, bis 14 Jahre 4 Euro

Anmeldung erforderlich bis zum Vortag unter Telefon (09602) 9 39 81 66 (Mo-Fr 9-12 Uhr, Sa 11-12 Uhr) oder online.



### Der fliehende Hollaender

**Chansonskunst – unvergessen und hochaktuell, von Friedrich Hollaender**

Ticketvorverkauf für "Der fliehende Hollaender" bei Bäckerei Kolb, im Rathaus und im Maasenhaus!

Karten im Vorverkauf: 20 €

Abendkasse: 22 €

Ermäßigt 17 €



## Künstler machen Helfer sichtbar



Das Kunstwerk *HVO - Betzenstein/Plech* ist im Rahmen des Projektes „Künstler machen Helfer sichtbar“ entstanden. Ein Teil der Helfer vor Ort von Betzenstein /Plech sind schemenhaft portraitiert, wer sie kennt erkennt sie, doch wer sie nicht persönlich kennt nimmt sie als Gruppe fleißiger Helfer wahr, denen man immer wieder begegnet und im Notfall Ihre Hilfe braucht und dankend annimmt. Wie kleine, gute, fleißige Helferwichtel stehen sie für das Ganze, für eine Sache, ein Team – daher ein helfendes und willkommen heißendes Händepaar, mit einem menschlichen Herzen als Symbol für Liebe, Nächstenliebe für alle Menschen – gleich welchen Alters und welcher Herkunft. Der Hintergrund in den Farben der HVO – neongelb, rot und silber-reflektierend Maße:50\*50 cm, Öl, Spray auf Leinwand.

Nun möchte ich dieses Kunstwerk zum Erwerb freigeben: 50% geht an die Helfer vor Ort Betzenstein/Plech und 25% an das Projekt v. Herrn Bienert für Künstler in Not . Bei Interesse bitte bei mir melden.

Ein ganzheitliches Projekt – Künstler machen Helfer sichtbar und helfen so einander.  
Ein gemeinsames Projekt – Kunst und Kultur lebt ständig!  
Selbstverständlich kann man stets Kunstwerke bei Künstlern erwerben und bestaunen!

Herzliche Einladung

am Sa. 11. + So. 12.09. 2021 zu den

„Offenen Ateliers - Bildende Kunst im Landkreis Forchheim“

von 11-18 Uhr

bei meinen Kolleg\*innen und mir

Kerstin Kassel

kerstin kassel - Bildenden Künstlerin  
atelier piscina - Oberrüsselbach  
Konzeptraum Atelier Piscina - Betzenstein  
kk@kassel-kunst.de +49 (0)170-5821927  
www.kassel-kunst.de

**private Kleinanzeigen kostenlos  
im Amtsblatt inserieren  
Tel. 09244/985 221  
info@betzenstein.de**

### KLEINANZEIGEN

**Erfahrener Fenstermacher für den Austausch von Fenstern in einem Holzhaus gesucht. 0175/1762023**

**Suche Haus, Resthof oder Wochenendhaus zum Kauf. Vorzugsweise in Alleinlage oder auf großem Grundstück. Kein Problem sind kleine Wohnfläche oder unrenovierter Zustand. Tel. 0151/56660303**

**Suche Garage in Betzenstein und Umgebung zum mieten. Tel. 0160/2414979**

**Verkaufe umfangreiche Angelausrüstung: Ruten mit Rollen, Liege, Stuhl, etc. Preis VB. Info Tel. 0160/2836491 oder 09244/260585**

**Wir machen Entrümpelungen, Geschäftsaufösungen, Haushaltsauflösung, Umzüge und Möbeltransporte.  
Wir holen gebrauchte Möbel kostenlos ab.**

**Die Entrümpel B+T GbR**

**An der Klauskirche 8,  
91282 Betzenstein**

**Tel. 09244/982713**

**Michael Brunnacker,  
Uwe Thurner**



**email : dieentruemplerbt@gmail.com**



# Volkshochschule Betzenstein e.V.

## Geschäftsstelle:

Lindenbergstr. 2  
91282 Betzenstein

Regine Pickelmann

Tel.: 0 92 44 / 73 61

E-mail: vhs-betzenstein@  
web.de



Die **Kursgebühren** wurden für Lerngruppen der zumeist angegebenen maximalen Teilnehmerzahlen berechnet. Kurse mit weniger Teilnehmern können grundsätzlich nur mit erhöhter Kursgebühr stattfinden. Anmeldungen - auch telefonisch - sind verbindlich. Bei Nichterscheinen muss die Kursgebühr nachgefordert werden.



## Gesellschaft

### Mensch und Welt

#### Be 001\_6 Komm und spiel mit!

**Termin wird rechtzeitig bekannt gegeben** • Maasenhaus, Vortragsraum

Treffen zu Karten- und Brettspielen in gemütlicher Runde um geistig fit zu bleiben. Bitte vorhandene Spiele mitbringen.

Ansprechpartnerin: Regine Pickelmann

#### Be 001\_1 Filmvortrag: Erlebnisreise zu den Naturschätzen im Nordosten Südafrikas

**Do., 21.10.2021** • 19.30 Uhr • Vortragsraum Maasenhaus • **Gebühr: 2,00 EUR** • **Referent:** Klaus Demmert

Mit einem befreundeten Ehepaar ist der Autor und seine Frau von Johannesburg aus in einem Mietwagen zu mehreren wildreichen Nationalparks im Nordosten Südafrikas unterwegs. Übernachtet wird in vor den Großraubtieren abgesicherten Camps. Von hier aus erfolgen die von den Parkrangern geführten Gamedrives. Bei den aufregenden Safarifahrten werden einmalige Tierbeobachtungen in Bild und Ton eingefangen. Kernstück der Reise ist der weltberühmte Krüger Nationalpark, der die Größe Israels hat. Er beherbergt den ganzen Reichtum der afrikanischen Tier- und Vogelwelt. Die großartigen Landschaften entlang der Panoramamaroute durch die Drakensberge runden die Reise ab.

#### Be 002\_1 Filmvortrag: „Über den Himalaya“ und „Ladakh - das andere Indien“

**Do., 18.11.2021** • 19.30 Uhr • Vortragsraum Maasenhaus • **Gebühr: 2,00 EUR** • **Referent:** Gerhard Mayrhauser

Auf dem Weg von Indiens Hauptstadt Delhi nach Ladakh, einem Gebiet im oberen Industal auf rund 3500 m, überqueren wir mit dem Bus den zweithöchsten befahrbaren Pass der Erde Taglang-La (5328 m) und begegnen Menschen dreier Religionen: Hindus, Sikhs und Buddhisten. Ladakh ist eine Region im oberen Industal auf durchschnittlich 3500 m Höhe, vom übrigen Indien abgeschnitten durch die Himalaya-Hauptkette. Die karge Landschaft und der Buddhismus haben die Menschen hier geprägt. Sie stehen den Tibetern näher als den übrigen Volksgruppen in Indien. Ein einmaliges Erlebnis ist auch die Anreise über den Himalaya, wobei der zweithöchste befahrbare Pass der Erde (5228 m) überquert wird.

#### Be 004\_1 Chiara Hanke: Eine kleine Reise durch deutsche Klettergeschichte

**Fr., 28.01.2022** • 19.30 Uhr • Vortragsraum Maasenhaus •

**Gebühr: 2,00 EUR** • **Referentin:** Chiara Hanke

Hallo zusammen, mein Name ist Chiara Hanke. Seit mehreren Jahren kann ich die Fränkische Schweiz mein Zuhause nennen. Vorletztes Jahr gelang mir hier die schwerste deutsche Frauenbegehung einer Tour im 11ten Schwierigkeitsgrad und auch weiterhin versuche ich hier soweit es mir möglich ist, zu klettern was zu klettern ist. Gerne würde ich Sie einladen auf eine kleine Reise deutscher Klettergeschichte und warum dieses Klettergebiet ein Weltgebiet mit großartigem Potential ist.

### Tanz

#### Be 002\_5 Tanzkurs für Fortgeschrittene

**Beginn: Di., 14.09.2021** • 19.00-20.00 Uhr • Aula Schule • 10 Abende • **Gebühr: 70,00 EUR / 12 TN / 80,00 EUR / 10 TN p. Person** • mind. 10 TN, max. 12 TN • **Leitung:** Tanzschule Steinlein • **Anmeldung (nur paarweise) bis 31.08.2021**  
Für Teilnehmer mit fortgeschrittenen Tanzkenntnissen

#### Be 003\_5 Tanzkurs für Hochzeitspaare und Anfänger oder (Wieder-) Einsteiger

**Beginn: Di., 14.09.2021** • 20.15-21.15 Uhr • Aula Schule • 10 Abende • **Gebühr: 70,00 EUR / 12 TN, 80,00 EUR / 10 TN p. Person** • mind. 10 TN, max. 12 TN • **Leitung:** Tanzschule Steinlein • **Anmeldung (nur paarweise) bis 31.08.2021**  
Sie lernen Grundschriffe in den Tänzen Langsamer Walzer, Wiener Walzer, Foxtrott, ChaChaCha, Jive, Merenque, Discofox, Square Dance

### Die „Junge vhs“

#### Be 010\_4 HipHop für Kinder (9-12 Jahre)

**Beginn: Do., 16.09.2021** • 16.30-17.30 Uhr • Aula Schule • 10 Abende • mitzubr.: saubere Turnschuhe und Trainingskleidung • **Gebühr: 60,00 EUR / 5 TN, 50,00 EUR / 6 TN** • max. 6 TN • **Leitung:** Estella Schwarze

Beim HipHop-Tanz werden Bewegungen in Form von einer Choreographie in einem einfachen Rhythmus zu den unterschiedlichsten Musikrichtungen und Vibes beigebracht. Das Tanztraining beinhaltet eine Aufwärmung und eine Choreographie. Es wird viel Wert auf die Art der Performance gelegt und es ist eine kraftvolle Art sich selbst auszudrücken, denn Tanzen soll begeistern und Spaß machen.

#### Be 011\_4 HipHop für Jugendliche (13-16 Jahre)

**Beginn: Do., 16.09.2021** • 17.45-18.45 Uhr • **sonst wie Be 010\_04**

# Volkshochschule Betzenstein e.V.

## Exkursionen

**Be 003\_1 Wasserstein und Hexentor** *Studium regionale*  
**Erd-, Natur- und Hexengeschichten**  
**von der Betzensteiner Kuppenalb**



**So., 26.09.2021** • 14.00 Uhr • ca. 3 Std. •

Treffpunkt: Tourist Information Betzenstein, Hauptstraße 44, 91282 Betzenstein (Maassenhaus) • **Gebühr:** 6,00 EUR (Kinder bis 10 Jahre 2,00 EUR) • **Leitung:** Geoparkranger Jürgen Großberger • Anmeldung erforderlich bis zum Vortag unter Telefon (09602) 9 39 81 66 (Mo.-Fr. 9.00-12.00 Uhr, Sa., 11.00-12.00 Uhr) oder online

Auf einer Wanderung vorbei an bizarren Felsformationen, wie sie für die Betzensteiner Kuppenalb typisch sind, erläutert Geoparkranger Jürgen Großberger die Jahrmillionen alte Geschichte der Felsen, Höhlen und der Landschaft rund um das Felsenstädtchen. Warum heißt das Hexentor eigentlich so und floss tatsächlich einmal Wasser durch den Wasserstein? **In Zusammenarbeit mit dem Geopark Bayern-Böhmen e.V.**



## Sprachen

**Be 001\_3 Englisch für Anfänger** **A2**  
 (Fortsetzung Anfängerkurs)

**Beginn: Di., 21.09.2021** • 19.00-20.30 Uhr • 10 Abende • Maassenhaus, Hauptstr. 44 • max. 6 TN • Buch Easy english A.2 • **Gebühr:** 60,00 EUR / 6 TN, 75,00 EUR / 5 TN • **Leitung:** Christine Schuster

Auch für Quereinsteiger mit Grundkenntnissen geeignet.



## Gesundheit

### Entspannung / Körpererfahrung

#### Yoga

(für alle Altersgruppen, mit/ohne Vorkenntnisse)

**Jew. 10 Mal** • Kindergarten Riegelstein, Landjugendraum • max. 7 TN pro Kurs • mitzubr.: bequeme Kleidung, Matte, Decke, Kissen, Sitzkissen o. -bänkchen • **Gebühr:** 42,00 EUR • **Leitung:** Susanne Körzdörfer (Kurs I +II) Renate Kleiber (Kurs III) Karola Schmidt Kurs (IV + V)

Yoga beeinflusst positiv die körperlichen und seelisch-geistigen Funktionen und dient der Gesunderhaltung und Kräftigung des ganzen Menschen. Atem- und Entspannungsübungen führen zu Stressabbau, einfache Selbstmassagen aktivieren die Selbstheilungskräfte.

**Be 001\_4 Yoga I:** **Mo., 04.10.2021** • 17.00-18.30 Uhr

**Be 002\_4 Yoga II:** **Mo., 04.10.2021** • 19.00-20.30 Uhr

**Be 003\_4 Yoga III:** **Di., 14.09.2021** • 09.30-11.00 Uhr

**Be 004\_4 Yoga IV:** **Do., 16.09.2021** • 17.00-18.30 Uhr

**Be 005\_4 Yoga V:** **Do., 16.09.2021** • 19.00-20.30 Uhr

**Be 006\_4 Yoga auf dem Stuhl**

**Beginn: Do., 16.09.2021** • 09.30-10.15 Uhr • 10 Vormittage • Kindergarten Riegelstein, Landjugendraum • max. 7 TN pro Kurs • **Gebühr:** 26,00 EUR • **Leitung:** Renate Kleiber

Übungen für Menschen die etwas für ihre Gesundheit und ihr Wohlbefinden tun möchten, aber nicht auf dem Boden (Matte) sitzen können. Für Menschen mit körperlichen Einschränkungen sehr geeignet. Schon nach wenigen Stunden fühlt man sich körperlich fitter und stärker.

## Bewegung / Gymnastik / Fitness

**Be 007\_4 Fitness-Gymnastik**  
**für Jedermann**

**Beginn: Di., 21.09.2021** • 19.30-20.30 Uhr • Ev. Gemeindehaus • 10 Abende • max. 10 TN • **Gebühr:** 23,00 EUR • **Leitung:** Erika Wirth

Kräftigung der Bauch- Rücken- Bein- und Pomuskulatur

**Be 008\_4 Ausgleichsgymnastik**  
**für Frauen**

**Beginn: Mi., 15.09.2021** • 18.00-19.00 Uhr • Aula Schule • 10 Abende • max. 11 TN • mitzubr.: Decke o. Matte • **Gebühr:** 27,00 EUR • **Leitung:** Karola Schmidt

Sanfte Körperübungen führen zur Dehnung und Kräftigung der Muskulatur. Die Gelenke werden beweglicher und die Organe in ihrer Funktion unterstützt. Entspannungsübungen und Phantasieübungen runden die Übungsreihen ab und fördern das allgemeine Wohlbefinden.

**Be 009\_4 Starke Körpermitte**

**Beginn: Mi., 15.09.2021** • 19.15-20.15 Uhr • Aula Schule • 10 Abende • max. 11 TN • mitzubr.: Gymnastikmatte, Stoppersocken oder Hallenschuhe, Getränk • **Gebühr:** 40,00 EUR / 8 TN, 35,00 EUR / 10 TN • **Leitung:** Claudia Krellner, Physiotherapeutin

Effektives Rücken- und Bauchtraining, um Rückenbeschwerden vorzubeugen, die Körperhaltung zu verbessern und das allgemeine Wohlbefinden zu steigern



## Kultur

### Kunst / Kunsthandwerk

**Be 001\_5 Naturseifen und**  
**Badekugeln**  
**selbst herstellen**

**Fr., 22.10.2021** • 17.00 Uhr - ca. 21.00 Uhr • Schulküche • max. 6 TN • mitzubr.: alte langärmelige Kleidung, lange Hosen, geschlossene Schuhe, Schutzbrille, altes Handtuch, saubere Quarkbecher (250g), evtl. eine Badekugelformerzange • **Gebühr:** 20,00 EUR / 6TN, 25,00 EUR / 5TN inkl. Script + 18,00-20,00 EUR Material • **Leitung:** Regina Weiß • **Anmeldung bis 08.10.2021**

Wir stellen heute zwei verschiedene Naturseifen her, die Sie wunderbar verschenken oder auch selbst benutzen können. Sie wählen aus mehreren ätherischen Ölen und nehmen ca. 500g Naturseife mit nach Hause. Zusätzlich stellen wir noch ein paar Badekugeln, sowie „Crunchy Cracker“ für die Badewanne oder ein Fußbad her. Zusätzliche Kosten bis zu 5,00 EUR

**Be 002\_5 Mosaik**

**Fr., 12.11.2021** • 19.00 Uhr - ca. 21.00 Uhr und **Fr., 26.11.2021** • 19.00 Uhr - ca. 20.30 Uhr • Schule, Werkraum • max. 8 TN • **Gebühr:** 15,00 EUR / 6 TN, 12,00 EUR / 8TN + Materialkosten je nach Objekt • **Leitung:** Andrea Gruhl • **Anmeldung bis 29.10.2021**



**NEU!**  
AB AUGUST!



### DAS HABE ICH DABEI

**NUDELN** Reis HÜLSENFRÜCHTE SAMEN Kerne  
**NÜSSE** Kaffee KAKAO TEE CEREALIEN MEHL  
Getreide süßes **GEBÄCK** Snacks ESSIG  
**ÖLE** Gewürze WASH & REINIGUNGSMITTEL  
KOSMETIKSTÜCKE Gefäße & Taschen  
u.v.m.

### DER MOBILE UNVERPACKT LADEN!

Bei mir hast du die Möglichkeit **UNVERPACKT** und in **BIO-QUALITÄT** einzukaufen, genau nach deinen Bedürfnissen ohne unnötiges Verpackungsmaterial. Soweit möglich beziehe ich mein Sortiment von **REGIONALEN PARTNERN** und somit unterstützen wir die heimische Wirtschaft. Kommt vorbei, ich freu mich auf euch!

### FOLLOW ME

 @DAS\_UNVERPACKTE\_STIEHLCHEN  
 UNVERPACKTES-STIEHLCHEN  
[WWW.UNVERPACKTES-STIEHLCHEN.DE](http://WWW.UNVERPACKTES-STIEHLCHEN.DE)



MO

IMMER MONTAGS - UNGERADE KW  
Betzenstein 10:00-13.00

**NEU**



# OTTO'S

## HÜHNERMOBIL IN BETZENSTEIN

### TÄGLICH FRISCHE EIER VON UNSEREN FREILANDHÜHNERN

Unser neuer Hühnerstall auf Rädern bietet unseren Hühnern jederzeit eine frische, grüne Wiese an. Durch das picken in immergrünen Wiesen fühlen sich die Hühner besonders wohl und legen schmackhafte Eier.

 **10 FREILANDEIER 3,50 €**  
**EIERVERKAUF**

NACH TELEFONISCHER VEREINBARUNG UNTER 09244 985444

ODER

FREITAG & SAMSTAG VON 9 UHR - 11 UHR EINFACH KLINGELN

ODER

VIA WHATSAPP BEI ROLAND 0160 96569543 ODER HELGA 0151 20527693

**HELGA & ROLAND OTTO • HAUPTSTRASSE 13 • 91282 BETZENSTEIN**

# Richard Steger

GmbH & Co. KG

## Getränke-Abholmarkt

Ottenberg 12a (an der B2) • Telefon: 09244 / 98 50 50

Wenn's um Durst geht! ➔

Mo-Fr 8.00 - 18.30 Uhr  
Sa 8.00 - 14.00 Uhr

- Überdachte Parkplätze
- EC Kartenzahlung
- Persönliche Beratung
- Bestellservice
- Geschenkgutscheine
- SB-Kühlraum

01. - 14. August 2021

17. - 31. August 2021

DETTEN DESIGN



**Pils**  
Kasten 20 x 0,5  
1 Liter 0,96 €  
zzgl. 3,10 € Pfand

9.59



13.80

Original, Kellerbier, Lager, Hell, naturtrübs Alkoholfrei, Radler, Radler alkoholfrei  
Kasten 20 x 0,5 BV  
1 Liter 1,38 € | zzgl. 4,50 € Pfand



**Mineralwasser**  
medium, spritzig, fresh Zitrone, fresh Cranberry

5.99

Kasten 20 x 0,5 | 1 Liter 0,60 € | zzgl. 3,10 € Pfand



4.25

**Mineralwasser**  
spritzig, still, extra still  
Kasten 12 x 0,7  
1 Liter 0,51 € | zzgl. 3,30 € Pfand



**Spezi**  
Original, Zero  
Kasten 20 x 0,5  
1 Liter 0,90 €  
zzgl. 3,10 € Pfand

8.99



**Libella**  
**Limonaden**  
Zitrone, Orange, Orange fit, Cola, Cola-Mix, Cola-Mix fit, Eistee Pfirsich, Grapefruit fit

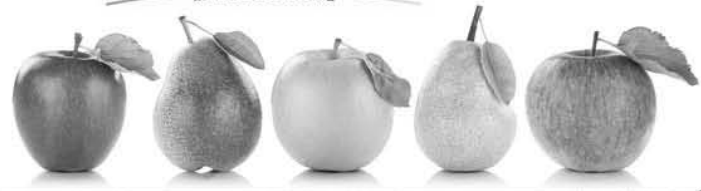
6.69

Kasten 20 x 0,5 | 1 Liter 0,67 € | zzgl. 3,10 € Pfand

NEU IM SORTIMENT



**Birne - Apfel**  
Kasten 12 x 0,7



**Schorlen (Glasflasche)**  
heimische Apfel-Schorle, heimische Johannisbeere, Mango-Orange



7.98

Kasten 12 x 0,5 | 1 Liter 1,33 € | zzgl. 3,30 € Pfand

Nur solange Vorrat reicht • Irrtum vorbehalten • Abholpreise